



CHAPITRE 23

CHAPTER 23

Loi modifiant la Loi favorisant le développement industriel au moyen d'avantages fiscaux

An Act to amend the Act to promote industrial development by means of fiscal advantages

[Sanctionnée le 9 décembre 1975]

[Assented to 9 December 1975]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement de l'Assemblée nationale du Québec, décrète ce qui suit:

HER MAJESTY, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

S.R., c. 67, a. 16a, mod. **1.** L'article 16a de la Loi favorisant le développement industriel au moyen d'avantages fiscaux (Statuts refondus, 1964, chapitre 67), édicté par l'article 1 du chapitre 28 des lois de 1968 et modifié par l'article 1 du chapitre 23 des lois de 1971, l'article 3 du chapitre 24 des lois de 1972 et l'article 1 du chapitre 20 des lois de 1974, est de nouveau modifié:

R.S., c. 67, s. 16a, am. **1.** Section 16a of the Act to promote industrial development by means of fiscal advantages (Revised Statutes, 1964, chapter 67), enacted by section 1 of chapter 28 of the statutes of 1968 and amended by section 1 of chapter 23 of the statutes of 1971, by section 3 of chapter 24 of the statutes of 1972 and by section 1 of chapter 20 of the statutes of 1974, is again amended:

a) par le remplacement du sous-paragraphe c du paragraphe 1 par le suivant:

(a) by replacing paragraph c of subsection 1 by the following:

« investissement »: la somme des montants d'argent qui ont été investis par une compagnie dans une entreprise de fabrication ou de transformation, au cours d'une de ses années financières, pour la construction ou l'agrandissement d'usines ou de manufactures ou l'achat de machinerie, d'outillage ou d'équipement neufs destinés à l'exploitation d'usines ou de manufactures, dans la mesure admise par les règlements mais uniquement à l'égard de la partie de cette somme qui excède \$50,000 si ces montants ont été investis au cours de la période commençant le 1^{er} avril 1968 et se terminant le 31 mars 1971 et, si ces montants ont été investis au cours de la période commençant le 1^{er} avril 1971 et se terminant le 31 mars 1977, à l'égard de la totalité de la somme

“(c) “investment” : the sum of the amounts of money which have been invested by a company in a manufacturing or processing business, during any of its financial years, for the construction or extension of works or manufactories or the purchase of new machinery, tools or equipment for operating works or manufactories, to the extent allowed by the regulations but solely with respect to the portion of such sum which exceeds \$50,000 if such amounts were invested during the period commencing on 1 April 1968 and ending on 31 March 1971, and if such amounts were invested during the period beginning on 1 April 1971 and ending on 31 March 1977, with respect to the entire sum so invested, up to \$10,000,000, provided however that the sum so in-

ainsi investie, jusqu'à concurrence de \$10,000,000, pourvu toutefois que la somme ainsi investie soit d'au moins \$150,000; »;

b) par le remplacement du sous-paragraphe *a* du paragraphe 2*a* par le suivant:

« *a)* un montant égal à trente pour cent de cet investissement s'il a été fait dans la zone I au cours de la période commençant le 1^{er} avril 1971 et se terminant le 31 mars 1977, ».

vested is at least \$150,000;”;

(b) by replacing paragraph *a* of subsection 2*a* by the following:

“(a) an amount equal to thirty per cent of such investment if it was made in zone I during the period commencing on 1 April 1971 and ending on 31 March 1977.”.

S.R., c.
67, a. 38,
mod.

2. L'article 38 de ladite loi, modifié par l'article 9 du chapitre 28 des lois de 1966/1967, l'article 2 du chapitre 28 des lois de 1968, l'article 2 du chapitre 23 des lois de 1971, l'article 2 du chapitre 24 des lois de 1972 et l'article 2 du chapitre 20 des lois de 1974, est de nouveau modifié par le remplacement du paragraphe *i* par le suivant:

« *i)* déterminer les conditions auxquelles un investissement peut être admis pour les fins de l'article 16*a* et les cas dans lesquels un tel investissement peut être considéré comme ayant été fait au cours de la période commençant le 1^{er} avril 1968 et se terminant le 31 mars 1971 ou au cours de la période commençant le 1^{er} avril 1971 et se terminant le 31 mars 1977; ».

2. Section 38 of the said act, amended by section 9 of chapter 28 of the statutes of 1966/1967, by section 2 of chapter 28 of the statutes of 1968, by section 2 of chapter 23 of the statutes of 1971, by section 2 of chapter 24 of the statutes of 1972, and by section 2 of chapter 20 of the statutes of 1974, is again amended by replacing paragraph *i* by the following:

“(i) to determine the conditions upon which an investment may be allowed for the purposes of section 16*a* and the cases in which such an investment may be considered as having been made during the period commencing on 1 April 1968 and ending on 31 March 1971 or during the period commencing on 1 April 1971 and ending on 31 March 1977;”.

R.S., c.
67, s. 38,
am.

Effet.

3. La présente loi a effet depuis le 1^{er} avril 1975.

3. This act shall have effect from 1 April 1975. Effective date.

Entrée en vigueur.

4. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

4. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.